







L'any 1974, l'Institut del Teatre de la Diputació de Barcelona va iniciar la descentralització de les seves activitats amb la creació del Centre del Vallès, en col.laboració amb l'Ajuntament de Terrassa. Aquesta experiència pionera inicia ara una nova etapa amb la inauguració dels nous locals d'aquest Centre, que el converteixen en un dels més modérns del país. És voluntat d'ambdues institucions que aquest fet reverteixi directament no tan sols en la ciutat i el seu entorn, sinó també, en les comarques veïnes, i el Centre es converteixi en un element de primer ordre per a la dinamització teatral i cultural d'aquest territori.

La tasca duta a terme fins ara per l'Institut del Teatre, caracteritzada per la seva experiència i el rigor dels seus plantejaments, i també el llarg camí recorregut pel Centre del Vallès des de la seva creació, en són una garantia.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Manuel Royes".

Manuel Royes i Vila

President de la Diputació de Barcelona i Alcalde de Terrassa

Institut del Teatre - Centre del Vallès

Actualment al Centre del Vallès de l'Institut del Teatre s'hi imparteixen els tres cursos oficials de l'especialitat d'Interpretació, en les mateixes condicions que a Barcelona, i s'atorga idèntic títol. També es programen cursos d'iniciació al teatre a Terrassa, Sabadell i Manresa i ocasionalment a altres localitats.

El Centre organitza cicles, conferències, seminaris, cursets monogràfics, exposicions, debats i accions diverses, destinades a la dinamització teatral de l'entorn i manté una estreta col.laboració amb el Centre Dramàtic del Vallès, el qual compta amb el suport de la Generalitat de Catalunya, a les produccions teatrals del qual intervenen sovint professors i graduats del Centre del Vallès de l'Institut del Teatre.

Un Centre teatral obert

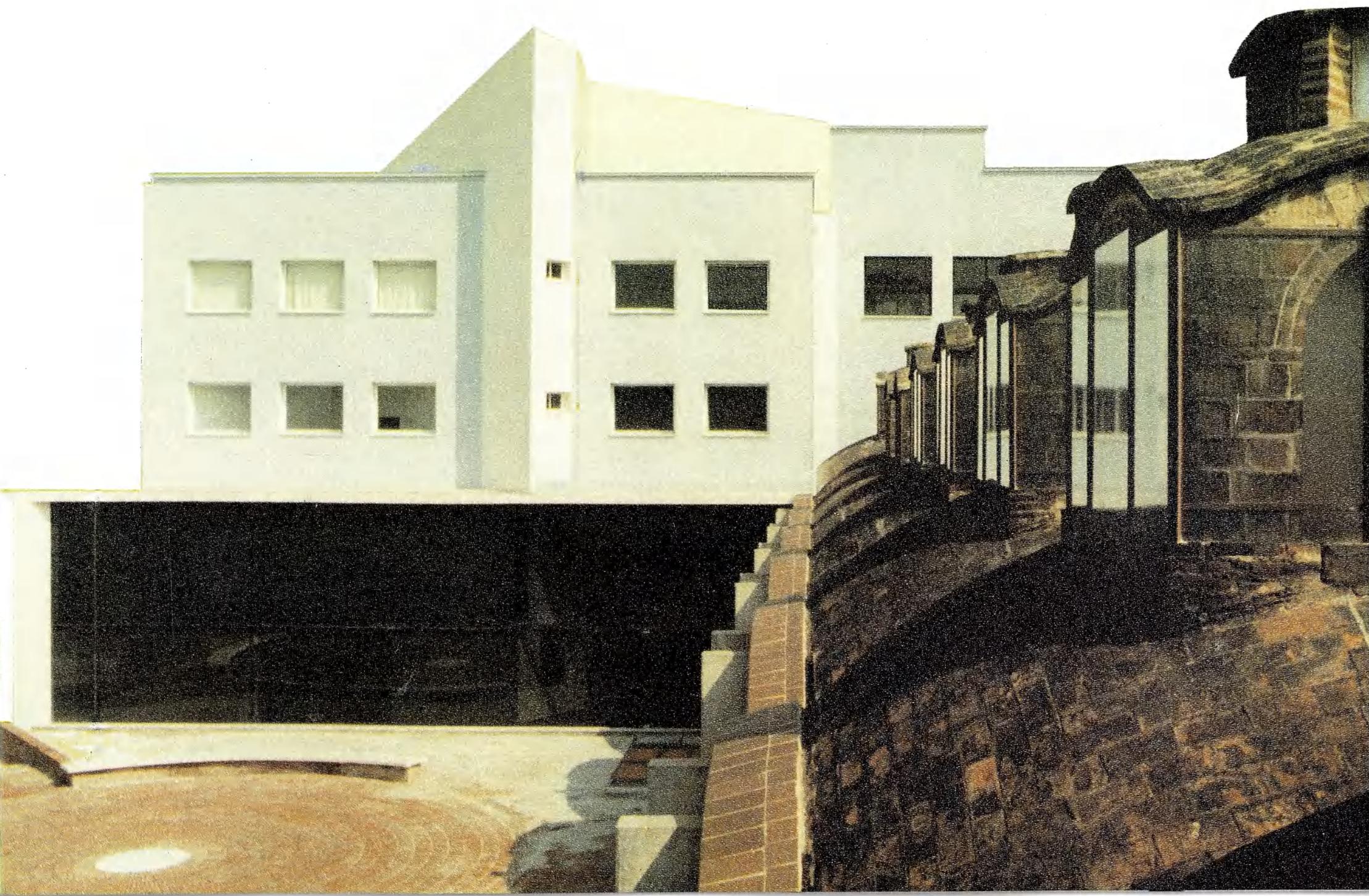
Els nous locals de l'Institut del Teatre a Terrassa estan situats al bell mig de l'eix cultural de la ciutat, en un dels edificis de l'antic Vapor Amat, rehabilitat per l'arquitecte i escenògraf Joan Jorba i Valls.

Aquests nous locals permetran un increment immediat de les activitats públiques i de difusió, amb projecció a la ciutat i al seu territori.

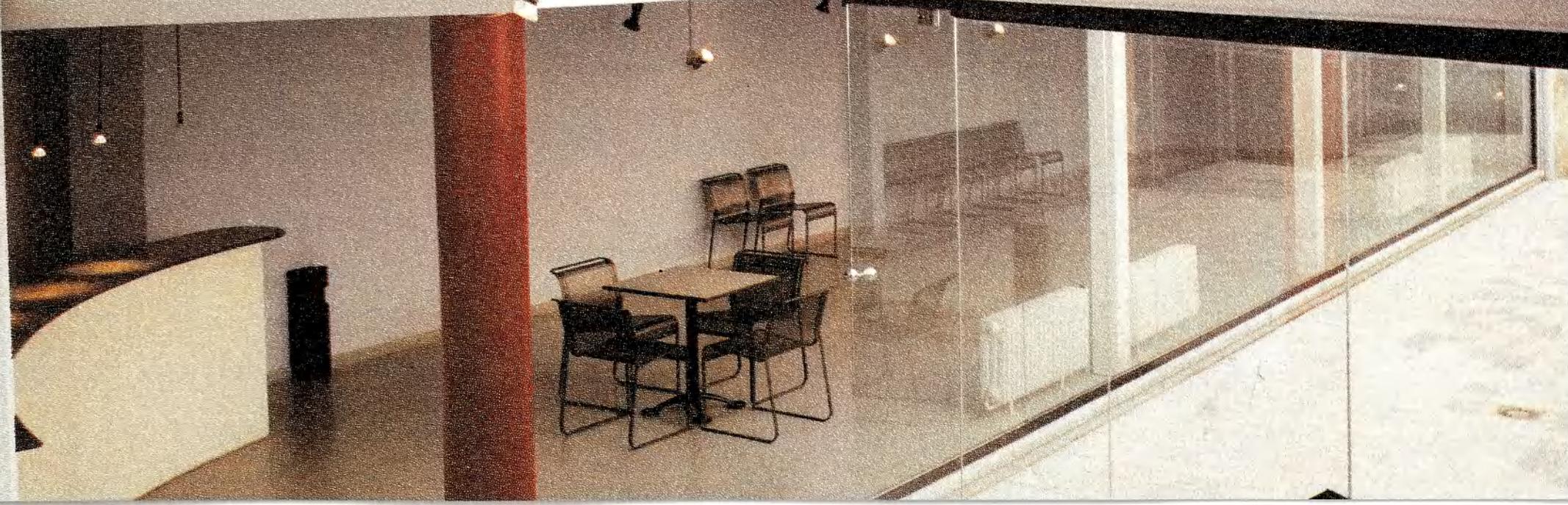
Un Centre teatral per al futur

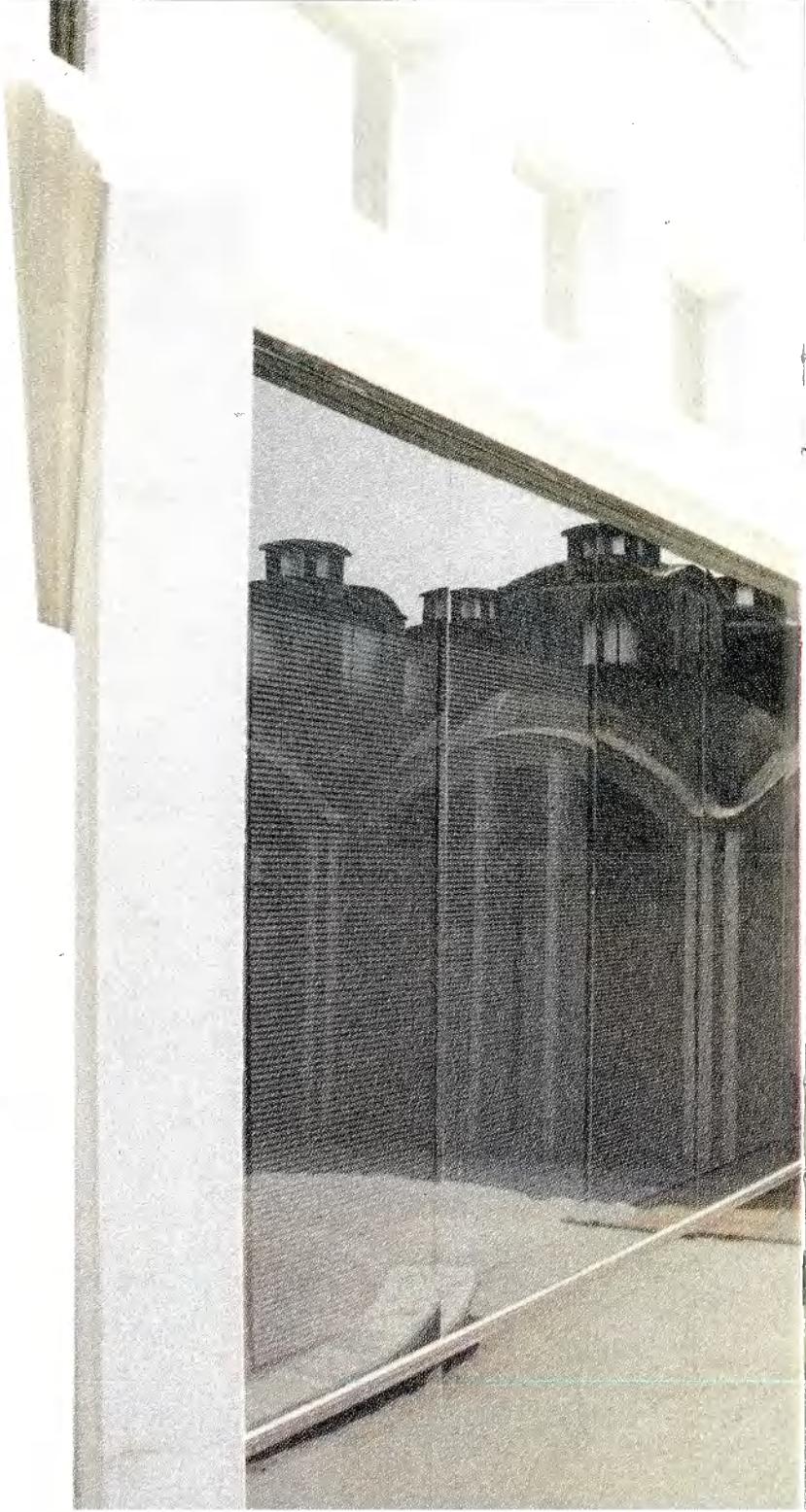
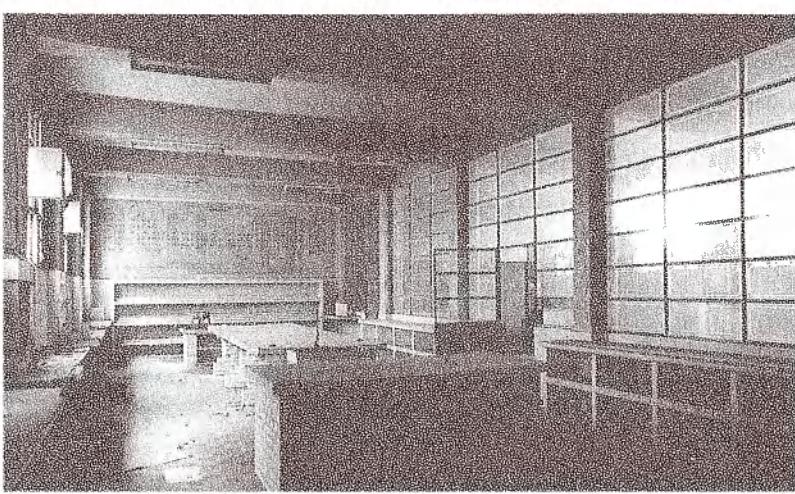
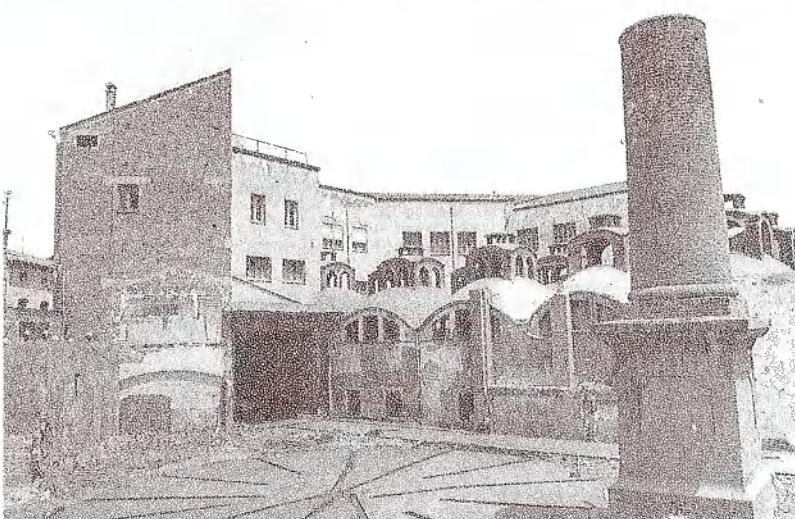
En un futur proper aquest complex teatral, únic al país, es completarà amb la remodelació de l'antic Teatre Alegria, contigu al nou edifici. Això permetrà a la ciutat i al seu entorn de disposar d'un nou teatre, capaç d'acollir els treballs dels alumnes, els espectacles del Centre Dramàtic del Vallès en règim de temporada, i altres espectacles de companyies convidades de Catalunya i la resta de l'Estat i de companyies europees, en el marc d'un major intercanvi cultural.











Les instal.lacions industrials de l'antic Vapor Amat, on s'han situat els nous locals de l'Institut del Teatre a Terrassa, constitueixen una edificació contínua de tres plantes d'alçària, que s'allargassa fent façana al carrer de la Rasa, entre el carrer Gaudí i la plaça Didó, ocupant una superfície en planta de 1.020 m². A l'interior, aquesta edificació delimita el perímetre d'una bellíssima construcció de l'arquitecte Lluís Muncunill: l'"assecador" de l'antic Vapor Amat, que l'Ajuntament de Terrassa va convertir en sala d'exposicions, amb una característica coberta de voltes de rajola.

L'edifici principal s'ha remodelat per tal d'acollir les instal.lacions de l'Institut: aules, sales d'assaigs, tallers i magatzems configuren un complex teatral especialment idoni per a l'ensenyament teatral i preparat també per a desenvolupar les activitats de producció i difusió pròpies del Centre.

A la planta baixa s'hi ha situat la recepció, la secretaria, un bar-cafeteria i els magatzems i tallers d'escenografia. Una planta terrabastall intermèdia alberga els magatzems de vestuari i utileria, els tallers de vestuari, maquillatge, perruqueria i màscares i la Biblioteca i Arxiu Joan Oliver. Al primer pis hi trobem, un total de sis aules de tipus tècnic: veu, música, dicció, cos, dansa, esgrima, equipades amb miralls, barres de dansa, preses de corrent per a reflectors, etc. segons l'activitat que s'hi ha de desenvolupar. Les tres primeres comparteixen a més una cabina de mitjans audiovisuals, destinada a futurs enregistraments. A la mateixa planta hi ha també una aula per a classes teòriques, la sala de professors, i una unitat de vestuaris.

Al segon pis, dessota l'antiga coberta de la fàbrica, que s'ha deixat vista, un cop aïllada convenientment, s'hi han situat quatre sales d'assaigs o aules de pràctiques, la més gran de les quals, -la Sala Maria Plans- té unes dimensions que permeten fer-hi presentacions públiques dels treballs escolars o assaigs d'espectacles que després hagin d'ocupar un escenari de dimensions normals. Cadascuna d'aquestes sales disposa de 12 a 36 bases de connexió (segons la superfície de cada sala) amb una potència normal de 40 Kw. i estan equipades amb taules de llum manuals. Una petita sala de conferències i una segona unitat de vestuaris completen aquesta planta.

L'edifici compta a més amb despatxos, serveis, vestíbuls, etc. propis d'un local d'aquestes característiques. Les aules tècniques i sales d'assaig disposen de paviments de parquet flotant. Tot l'edifici està equipat amb un sistema de calefacció central. Hi ha instal.lades senyalització i il.luminació d'emergència en totes les àrees, d'acord amb la normativa vigent.

La superfície construïda total de l'edifici és de 3.367 m²



Arquitecte: JOAN JORBA i VALLS

Aparellador: PERE VILA i MALLA

Tècnics col.laboradors:

JOSEP HERNANDEZ i PUIG, enginyer tècnic industrial

LLUIS JOVER i DIAZ, enginyer industrial

ANTONI TRILLA i CASADEMUNT, enginyer tècnic mecànic

Mural: LLUIS JOVÉ

Empresa constructora: CONSTRUCCIONS RIERA, S.A.

Industrials col.laboradors: APINMA, fusteria; BETON, formigons; BODELEC, mobles de cuina; BROTO, electricitat i TV; CASAMITJANA, mobles; CRISTALERIAS TERRASSA, vidres i miralls; COMERCIAL DEL VIDRIO, miralls; CUCOSA, alumini; ETNA, calefacció; GABIN, pintura; HERMS, ferrallat; HORSA, forjats; INDUSTRIES BETA, mobiliari escolar; ITUSA, sanejament; JOMAR, guix; MARCSPORT, parquets; MARMOLES DEL VALLES, MARGRANIT, marbres; MASIA, material sanitari; MATA PAVIMENTS, terratzo; OTIS, muntacàrregues; PAJARON INSTAL.LACIONES, instal.lacions d'aigua i gas; PYRHEDUR, estucs; ROQUETA, serralteria; SALTO CERAMICA, material ceràmic.

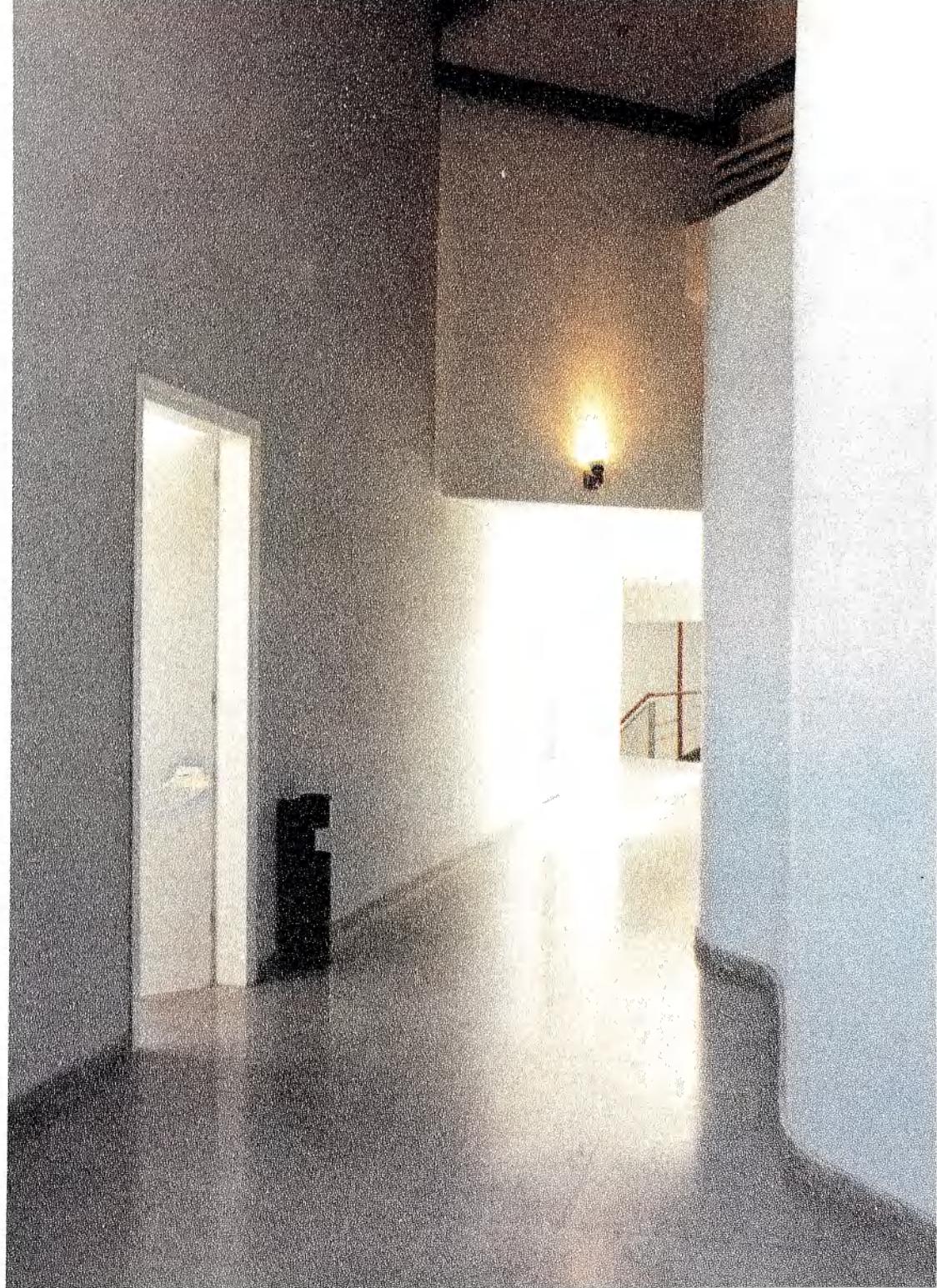
Supervisió: SERVEI DE CONSTRUCCIONS CIVILS de la Diputació de Barcelona.

Disseny gràfic: Albert Novellón

Fotografies: Josep Roset

Impressió: Gràfiques Olsa, s.a.

D.L. B-43181-89



Institut del Teatre - Centre del Vallès

Actualmente, en el Centre del Vallès del Institut del Teatre, se imparten los tres cursos oficiales de la especialidad de Interpretación, en las mismas condiciones que en Barcelona, y se otorga idéntico título. También se programan cursos de iniciación al teatro en Terrassa, Sabadell y Manresa y, ocasionalmente, en otras localidades.

El Centre organiza ciclos, conferencias, seminarios, cursillos monográficos, exposiciones, debates y acciones varias, destinadas a la dinamización teatral del entorno, y mantiene una estrecha colaboración con el Centre Dramàtic del Vallès, que cuenta con el apoyo de la Generalitat de Catalunya, en las producciones teatrales del cual intervienen a menudo profesores y postgraduados del Centre del Vallès del Institut del Teatre.

Un Centre teatral abierto

Los nuevos locales del Institut del Teatre en Terrassa están ubicados en el centro del eje cultural de la ciudad, en uno de los edificios del antiguo Vapor Amat, rehabilitado por el arquitecto y escenógrafo Joan Jorba i Valls.

Estos nuevos locales van a permitir un incremento inmediato de las actividades públicas y de difusión, con proyección hacia la ciudad y su territorio.

Un Centre teatral para el futuro

En un futuro próximo este complejo teatral, único en el país, se va a completar con la remodelación del antiguo Teatre Alegria, contiguo al nuevo edificio, que permitirá a la ciudad y a sus entornos disponer de un nuevo teatro, capacitado para poder acoger los trabajos de los alumnos, los espectáculos del Centre Dramàtic del Vallès en régimen de temporada, y otros espectáculos de compañías invitadas de Catalunya y del resto del Estado y también de compañías europeas, en el marco de un mayor intercambio cultural.

Las instalaciones industriales del antiguo Vapor Amat, donde se han ubicado los nuevos locales del Institut del Teatre de Terrassa, constituyen una edificación continua de tres plantas de altura, que se alarga en su fachada hasta la calle de la Rasa, entre la calle Gaudí y la plaza Diddi, ocupando una superficie en planta de 1.020 m². En su interior, este edificio delimita el perímetro de una bellísima construcción del arquitecto Lluís Muncunill: el "secador" del antiguo Vapor Amat, que el Ayuntamiento de Terrassa convirtió en sala de exposiciones, con una característica cubierta de bóvedas de ladrillo. El edificio principal ha sido remodelado para poder acoger las instalaciones del Institut: aulas, salas de ensayo, talleres y almacenes configuran un complejo teatral especialmente idóneo para la enseñanza teatral y se ha dispuesto también para poder desarrollar las actividades de producción y difusión propias del Centre. En la planta baja se han situado la recepción, la secretaría, un bar-cafetería y los almacenes y talleres de escenografía. Una planta alta intermedia alberga los almacenes de vestuario y ropa, los talleres de vestuario, maquillaje, peluquería y máscaras, y la Biblioteca y Archivo Joan Oliver. En el primer piso encontramos un total de seis aulas de tipo técnico: voz, música, dicción, cuerpo, danza, esgrima, equipadas con espejos, barras de danza, tomas de corriente para reflectores, etc. según la actividad que se vaya a desarrollar. Las tres primeras comparten además una cabina de medios audiovisuales, destinada a futuras grabaciones. En la misma planta hay también una aula para clases teóricas, la sala de profesores y una unidad de vestuarios.

En el segundo piso, bajo la antigua cubierta de la fábrica, que se ha dejado a la vista una vez aislada convenientemente, se han situado cuatro salas de ensayo o aulas de prácticas, la mayor de las cuales -la Sala María Plans- tiene unas dimensiones suficientes para poder hacer en ella presentaciones públicas de trabajos escolares o ensayos de espectáculos que después tengan que ocupar un escenario de dimensiones normales. Cada una de estas salas dispone de 12 o 36 bases de conexión (según la superficie de cada sala) con una potencia normal de 40 Kw, y están equipadas con mesas de luz manuales. Una pequeña sala de conferencias y una segunda unidad de vestuarios completan esta planta.

El edificio cuenta además con despachos, servicios, vestíbulos, etc. propios de un local de esas características. Las aulas técnicas y salas de ensayo disponen de pavimentos de parquet flotante. El edificio entero está equipado con un sistema de calefacción central y se ha instalado señalización e iluminación de emergencia en todas sus áreas, de acuerdo con la normativa vigente. La superficie total construida del edificio es de 3.367 m².

Institut del Teatre - Centre du Vallès

Actuellement, on donne trois cours officiels de la spécialité d'interprétation dans le Centre du Vallès de l'Institut del Teatre; ils sont faits dans les mêmes conditions qu'à Barcelone et on peut y obtenir un diplôme identique. Des cours d'initiation au théâtre sont aussi programmés à Terrassa, Sabadell et Manresa, de même qu'occasionnellement dans d'autres localités.

Le Centre organise des cycles, des conférences, des séminaires, des stages monographiques, des expositions, des débats et autres activités diverses en vue de la dynamisation théâtrale de l'environnement. Il maintient une étroite collaboration avec le Centre Dramatique du Vallès qui compte avec le support de la Generalitat de Catalogne et qui reçoit souvent dans ses productions théâtrales des professeurs et des diplômés supérieurs du Centre du Vallès de l'Institut del Teatre.

Un Centre théâtral ouvert

Les nouveaux locaux de l'Institut del Teatre de Terrassa sont situés en plein milieu de l'axe culturel de la ville, dans un des édifices de l'ancien "Vapor Amat" qui a été réhabilité par l'architecte et scénographe Joan Jorba i Valls.

Ces nouveaux locaux permettront une croissance immédiate des activités publiques de diffusion, avec une projection sur la ville et son territoire.

Un Centre théâtral pour le futur

Dans un futur proche, ce complexe théâtral, unique dans notre pays, sera complété avec le remodelage de l'ancien Théâtre "Alegria" qui est contigu au nouveau bâtiment. Ceci permettra à la ville et à ses alentours de disposer d'un nouveau théâtre capable d'accueillir les travaux des élèves, les spectacles du Centre Dramatique du Vallès temporairement, ainsi que d'autres spectacles des compagnies invitées de la Catalogne ou le reste de l'état, et des compagnies européennes, ceci dans le cadre d'un plus grand échange culturel.

Les installations industrielles de l'ancien "Vapor Amat" où ont été situés les nouveaux locaux de l'Institut del Teatre à Terrassa, forment une construction continue de trois étages qui s'allonge le long de la rue de la "Rasa", entre la rue Gaudí et la Place Diddi, ce qui lui fait occuper une superficie de 1.020 m². À l'intérieur, cette construction limite le périmètre d'une très belle construction de l'architecte Lluís Muncunill: l'"assècador" de l'ancien "Vapor Amat" que la mairie de Terrassa a transformé en salle d'expositions, avec des arcades caractéristiques en façade.

Le bâtiment principal a été remodelé de façon à pouvoir accueillir les installations de l'Institut: des salles de cours, des salles de représentation, des ateliers et des magasins donnent forme à un complexe théâtral spécialement favorable à l'enseignement théâtral; il est aussi préparé pour développer les activités et les productions propres au Centre.

Au rez-de-chaussée se trouvent l'accueil, le secrétariat, un bar-cafétéria ainsi que les magasins et les ateliers de mise en scène. Un étage intermédiaire en souplance est occupé par les magasins des vestiaires et des instruments, les ateliers de vestiaire, de maquillage, de coiffure et de masques, ainsi que par la Bibliothèque et les Archives Joan Oliver. Au premier étage, on y trouve un total de six salles à dessin technique pour la voix, la musique, la diction, le corps, la danse, l'esgrime, toutes aménagées avec des miroirs, des barres de danse, des prises électriques pour les spots, etc. selon les besoins de l'activité qui s'y déroulera. Les trois premières salles se partagent en plus une cabine avec des moyens audio-visuels destinée à futurs enregistrements. Au même étage il y a aussi une salle destinée aux cours théoriques, la salle des professeurs et une unité de vestiaires.

Au deuxième étage, sous l'ancien toit de l'usine que l'on a laissé à découvert en l'isolant correctement, se trouvent quatre salles pour les répétitions -ou salles pratiques-, la plus grande d'entre elles, la Salle Maria Plans, a des dimensions qui permettent d'y faire des représentations publiques des travaux des étudiants ou des répétitions de spectacles qui auront besoin ensuite d'une scène aux dimensions normales. Chaque salle dispose de douze à trente-six bases de connexion (selon la superficie de la salle) avec une puissance normale de 40 Kw; elles sont aussi équipées de tableaux de lumière manuelle. Une petite salle de conférences et une deuxième unité de vestiaires complètent cet étage. Le bâtiment a aussi des bureaux, des toilettes, des vestibules, etc. comme dans tout local avec de telles caractéristiques. Les salles techniques et les salles de répétition disposent en outre d'un revêtement en parquet flottant. Tout le bâtiment bénéficie du chauffage central, et des signalisations et des illuminations d'urgence sont installées dans toutes les aires, en accord avec les normes actuelles. La superficie construite du bâtiment est au total de 3.367 m².

Institut del Teatre - The Vallès Centre

At present at the Vallès Centre of the Institut del Teatre there are three official courses given in Interpretation, under the same conditions as at Barcelona, and with the same diploma being released. There are also introductory courses to theatre at Terrassa, Sabadell and Manresa, and eventually in other places.

The Centre organizes cycles, lectures, seminars, monographic courses, exhibitions, discussions, and other acts, in order to produce a theatre drift of the environment, and holds a close cooperation with the Centre Dramàtic del Vallès, which has the support of the Generalitat of Catalonia, in whose stage productions often participate professors and graduates of the Vallès Centre of the Institut del Teatre.

An open theatre Centre

The new premises of the Institut del Teatre at Terrassa are located in the very heart of the cultural axis of the town, in one of the buildings of the old Vapor Amat, rehabilitated by the architect and stage designer Joan Jorba i Valls.

The new premises will allow an immediate increase of the public and diffusion activities, with an influence on the town and its area.

A theatre Centre for the future

In a near future this unique theatre set, the only one in the country, will be completed with the remodelling of the old Teatre Alegria, adjoining to the new building. This will allow the town and its environment to have a new theatre, in a position to hold the students' works, the performances of the Centre Dramàtic del Vallès according to the season, and other performances of guest companies of Catalonia, of other parts of the country, and of European companies, in a frame of a greater cultural exchange.

The Industrial premises of the old Vapor Amat, where the new premises of the Institut del Teatre have been located at Terrassa, are a continuous building with a height of three storeys, with a long facade on the Rasa Street, between Gaudí Street and Diddi Square, with a storey surface of 1.020 sq.m. In the inside, this building is the boundary of a beautiful construction by architect Lluís Muncunill: the "dryer" of the old Vapor Amat, which the Terrassa Council turned to an exhibition room, with a distinctive tiled ceiling.

The main building has been remodelled to house the equipments of the Institut: classrooms, rehearsal rooms, workshops and store-rooms compose a theatre unit specially suited for stage teaching, and ready besides to develop the activities of production and diffusion of the Centre.

On the ground floor is the reception room, the secretary office, a cafeteria, and the store-rooms and stage design workshops. An intermediate floor houses the wardrobe and tools store-rooms, the wardrobe workshops, make up, hairdressing and masks, and the Joan Oliver Library and Archives. On the first floor we find six technical rooms: for voice, music, diction, body, dance, fencing, furnished with mirrors, dance bars, electric sockets for floodlights, etc., according to the activity being carried out. The first three have also in common a room with audiovisual equipment, to be used in future for recordings. On the same floor there is also a classroom for theoretical classes, a teachers' room and a wardrobe unit.

On the second floor, under the old ceiling of the factory, which has been left as it was, after a proper isolation, there are four rehearsal or practice rooms, the largest of which -the María Plans room- is large enough to allow public presentations of the students' works or rehearsals of performances, which later will be carried on a stage of ordinary dimensions. Each one of these rooms has from 12 to 36 sockets (according to the surface of each room) with a normal power of 40 Kw, and are equipped with hand controlled light panels. A small conference room and a second wardrobe unit make up this floor.

Besides the building has offices, facilities, halls, etc., suitable for a place with the described features. The technical classrooms and rehearsal rooms have floating parquet-flooring. All the building has a central heating system, and there are emergency signals and lighting in all the areas, in compliance with law. The overall built area of the building is of 3367 sq.m.



Institut del Teatre Centre del Vallès

Diputació de Barcelona

Plaça Didó s/n Telèfon (93) 788 74 40 Fax 788 75 00
08221 Terrassa (Barcelona)